



# PARENT ZONE

Pasadena ISD • [www.pasadenaisd.org](http://www.pasadenaisd.org) • 1515 Cherrybrook Ln. • Pasadena, TX 77502

## SPECIAL SAFETY ISSUE

Your child's safety is of utmost importance for us; therefore, during the school year all Pasadena ISD schools will be conducting drills of various types. We want to make sure that our students and staff are well prepared for any emergency. Each campus may conduct additional drills they feel are necessary, but every campus will be conducting the following:

### Fire Drill

- At the sound of the bell, everyone will evacuate the building.
- Staff will turn off all electricity and close doors.
- Staff will alert the fire department and the district police.
- Students and staff will assemble in designated spots a safe distance from the building, clear of fire hydrants and not under power lines.
- Fire lanes must be kept open for emergency vehicles.
- Students and staff will not return to the building until given an all clear by emergency personnel.

### Tornado Drill

- Students and staff will assemble in hallways as far as possible from any windows or glass.
- If possible, portable buildings will be evacuated into the main building.
- Students and staff will remain near an inside wall of a ground level floor.
- Students and staff will "duck and cover" until the all clear is given.

### Lockdown Drill

- All classroom doors will be locked.
- Students will be moved to an area of the room away from windows and doors.
- Lights will be turned off.
- Students and staff will wait for instructions from the police or an administrator.

### Shelter in Place Drill

– A shelter in place is a special designation used when a situation requires the lockdown of the school campus in order to protect students and staff from threats usually associated with, but not limited to, chemical or environmental accidents.

- All HVAC systems will be turned off.
- All students will be brought in from outside.
- Exterior doors will be locked.
- For the safety of students, **NO ONE** (parents, visitors, staff) will be allowed to enter or leave the building until further instructions are received from the District's Crisis Communication Center.
- In some instances, a buffer room (a room near the entrance) may be set up to receive persons from the outside. This room will serve as a "buffer" between exposing children and staff who are already sheltered and allowing limited access in emergency and critical situations to those who may be contaminated. Once inside the buffer room, persons must remain there until the all clear is given.

### Evacuation Drill

– Evacuation may be necessary to insure student safety. Most evacuations will be based upon three scenarios:

- Proximity evacuation – Students and staff vacate the school, but remain within the perimeter of the school property.
- Neighborhood evacuation – The nature of the event dictates moving the students to an alternate site away from the school property.
- Mass evacuation – In the case of a mass evacuation, students and staff would be transported by bus to an alternative site out of harms way. Each campus has been assigned a "partner campus" that would house the students until the crisis is over, and it is deemed safe to return to the home campus.

Each campus has developed an individualized evacuation plan that accounts for the students and maintains supervision of all students. The plan will include pick-up points and procedures for maintaining discipline and control at the alternate site. Please check with your campus for the designated evacuation site.

In the event of an actual incident, parents will be contacted by either the PISD automated phone system or letter. Please be sure that the school has your correct phone number and address at all times.

If you have questions regarding the safety of our schools, please feel free to call either Tom Swan at 713-740-0089 or Candace Ahlfinger at 713-740-0247.

Sign up for district news  
on the web at  
[www.pasadenaisd.org](http://www.pasadenaisd.org)





# ZONA DE PADRES

Pasadena ISD • [www.pasadenaisd.org](http://www.pasadenaisd.org) • 1515 Cherrybrook Ln. • Pasadena, TX 77502

## EDICIÓN ESPECIAL DE SEGURIDAD

Para nosotros, la seguridad de su hijo es de la mayor importancia; por lo tanto, todas las escuelas del ISD de Pasadena realizarán simulacros de varios tipos durante el año escolar. Queremos asegurar que nuestros alumnos y personal estén bien preparados para cualquier emergencia. Cada campus escolar podrá realizar los simulacros adicionales que considere necesarios, pero cada campus deberá implementar lo que sigue:

### Simulacro de incendio

- Cuando suena el timbre, todos evacuarán el edificio.
- El personal apagará toda la electricidad y cerrará las puertas.
- El personal alertará a los bomberos y la policía del distrito.
- Los alumnos y el personal se reunirán a una distancia segura del edificio en lugares designados, lejos de los hidrantes y sin estar bajo cables eléctricos.
- Deben dejarse libres los carriles de emergencia para el uso de vehículos de servicios urgentes.
- Los alumnos y personal no volverán al edificio hasta no recibir la luz verde del personal de emergencia.

### Simulacro de Tornado

- Los alumnos y personal se reunirán en los pasillos a la mayor distancia posible de cualquier ventana o vidrio.
- De ser posible, se evacuarán los edificios portátiles para ir al edificio principal.
- Los alumnos y personal permanecerán cerca de una pared interior de una planta baja.
- Los alumnos y personal se agacharán y cubrirán hasta recibir la luz verde.

### Simulacro de Encierre por Emergencia

- Las puertas de cada salón de clases estarán con llave.
- Se llevará a los alumnos a un área del salón apartada de las ventanas y puertas.
- Se apagarán las luces.
- Los alumnos y personal esperarán instrucciones de la policía o de un administrador.

### Simulacro de Refugio en sitio

– Un refugio en sitio es la designación especial que se utiliza cuando una situación exige el encierre del campus escolar para proteger a los alumnos y personal de amenazas en conexión con, sin limitarse a, accidentes químicos o ambientales.

- Se apagarán todos los sistemas de aire y calefacción.
- Todos los alumnos que estén afuera entrarán al edificio.
- Las puertas al exterior estarán con llave.
- Para la seguridad estudiantil, no se permitirá a NADIE (padres, visitantes, personal) entrar o salir del edificio hasta recibir instrucciones adicionales del Centro de Comunicación de Crisis del Distrito.
- En ciertos casos, se podrá establecer una sala tapón (un salón cerca de la entrada) para recibir a personas que entran de afuera. Esta sala servirá de “tapón” para no exponer a los alumnos y personal que han tomado refugio y a la vez permitir acceso limitado de emergencia y en situaciones críticas, para personas que ya podrán estar contaminados. Una vez que entren a la sala tapón, permanecerán ahí obligatoriamente hasta recibir la luz verde.

### Simulacro de Evacuación –

Puede ser necesario realizar una evaluación para asegurar la seguridad estudiantil. La mayoría de las evacuaciones se basarán en tres escenarios:

- Evacuación de proximidad - Los alumnos y personal salen de la escuela pero permanecen dentro del perímetro de la propiedad escolar.
- Evacuación de vecindario - La naturaleza de lo ocurrido exige mover a los alumnos a un sitio alterno, alejado de la propiedad escolar.
- Evacuación en masa - En el caso de una evacuación en masa, se transportaría a los alumnos y personal por autobús a un sitio alterno a salvo. Cada campus escolar ha sido asignado un “campus compañero” que daría albergue a los alumnos hasta pasar la crisis y considerarse seguro volver al campus propio.

Cada campus ha formulado un plan individualizado de evacuación que no deja atrás a los alumnos y preserva la supervisión de todos los alumnos. El plan incluirá sitios de recogida y procedimientos para mantener disciplina y control en el sitio alterno. Favor de verificar con su campus el sitio designado de evacuación.

En el caso de un incidente real, los padres serán contactados ya sea por el sistema de telefonía automática del PISD o por carta. Favor de asegurarse de que la escuela tenga su dirección y número de teléfono correctos en todo momento.

Si tiene alguna pregunta relativa a la seguridad de nuestras escuelas, favor de llamar ya sea a Tom Swan al 713-740-0089 o a Candace Ahlfinger al 713-740-0247.

Inscríbese para recibir las noticias del distrito por Internet en [www.pasadenaisd.org](http://www.pasadenaisd.org)

